

Thank you for choosing the board for Yamaha DSP1D (DSP unit).
Ask an authorized Yamaha service engineer to install the board. Do not install the board yourself.

この度はヤマハ DSPユニットDSP1D用ボードをお買い上げいただき、ありがとうございます。
 ボードの取付けは、必ずヤマハサービスエンジニアにご依頼ください。お客様ご自身では行なわないでください。

The following items are optional boards available for the DSP1D.
 DSP1D用にオプションでお求めいただけるボードは次のとおりです。

INPUT DSP BOARD	インプット DSPボード	IDB1D
CONSOLE INTERFACE BOARD	コンソールインタフェースボード	CIB1D
ENGINE MANAGEMENT BOARD	エンジンマネージメントボード	EMB1D
PATCH DSP BOARD	パッチDSPボード	PDB1D
GROUP DSP BOARD	グループDSPボード	GDB1D
EFFECT DSP BOARD	エフェクトDSPボード	EDB1D

■ Installing the board (For only an authorized Yamaha service engineers)

ボード装着手順 (ヤマハサービスエンジニア用)

Before installing the board, be sure to turn off the power to the DSP1D and disconnect the power cord.

You need to remove the front cover of the DSP1D to install any board. To install the PDB1D board, you also need to remove the left side cover.

ボードの装着作業は必ずDSP1Dの電源スイッチを切り、電源コードを抜いてから行なってください。

パッチDSPボードPDB1D以外のボードの装着はユニット正面のカバーを取りはずして行ないます。PDB1Dボードの装着はさらにユニット左側面カバーのとりはずしが必要です。

- Remove ten screws as shown in the picture. Do not remove any other screws. Keep the removed screws in a safe place since you will need them to re-attach the cover.

10ヶ所のネジをはずします。写真に示した以外のネジははずさないでください。また取りはずしたネジはカバーを再び取り付ける際、必要ですので紛失しないでください。



- As shown in the picture, remove the cover by opening from the right side to avoid damage to the hardware on the left side of the rack.

左側ラック金具を破損しないよう写真のように正面カバーを右側から先に開けて取りはずします。



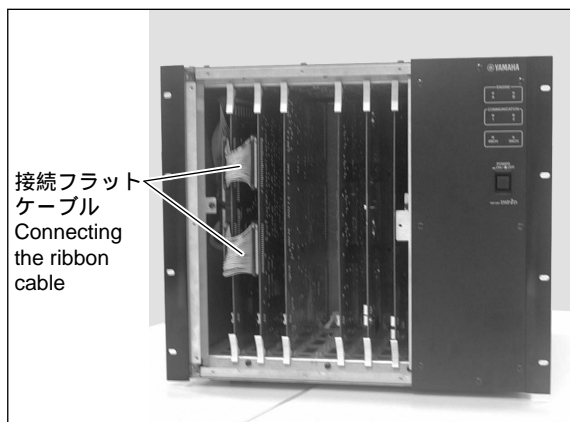
3. Loosen two screws on the protect bar. 保護バーの2ヶ所のネジを少しゆるめます。



4. Lift up the protect bar and remove it. 写真のように保護バーを上を持ち上げながらはずします。



5. If you are replacing the PDB1D board and the GDB1D board, remove two connecting ribbon cables. PDB1DボードおよびGDB1Dボードを交換の際は接続されているフラットケーブルを2本取りはずします。

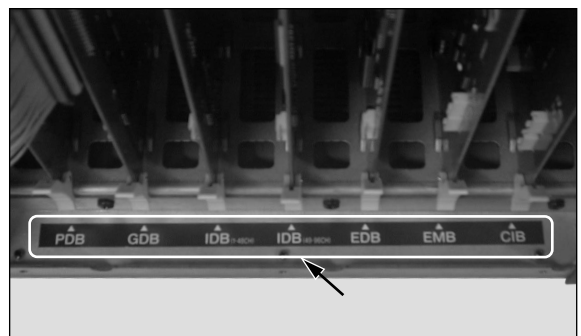
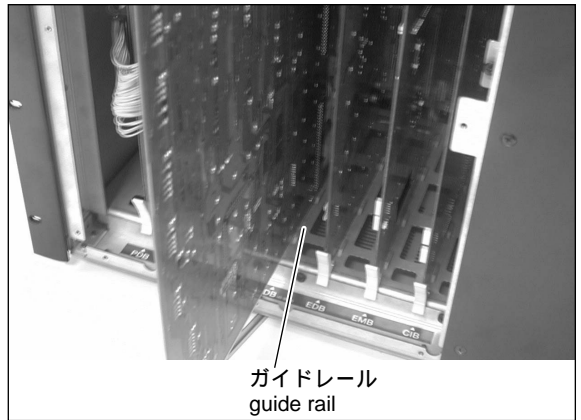


6. Slide the board into the slot along the upper and lower guide rails.

装着するスロット内の上と下にあるガイドレールにボードを沿わせてボードを挿入します。

The sliding position is labelled with the corresponding board model name.

各ボードの挿入位置はここにボードのモデル名がありますのでこれに従ってください。



7. Press both edges of the board firmly and slide the board all the way into the slot.

写真のようにボードの両端を強く押しボードをスロットの奥に確実に差し込みます。

Reverse these steps to re-install the protect bar and the front cover.

前述の手順の逆で保護バー、正面カバーを再び取り付けてください。

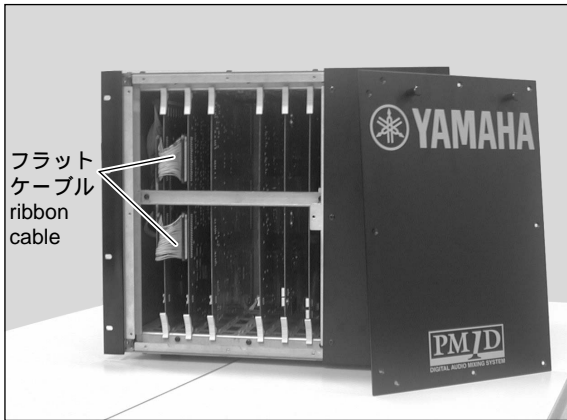


<Installing the PDB1D board>

<PDB1Dボードの装着>

1. Remove the unit front cover as described in the previous procedure. Remove two ribbon cables from the board.

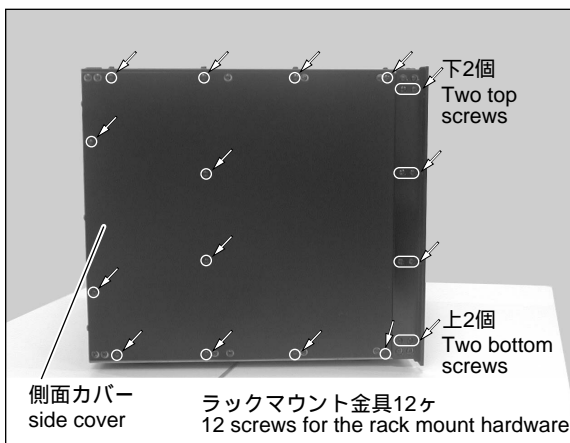
前述の手順でユニット正面カバーを取りはずします。フラットケーブル2本を取りはずします。



2. Remove eight fixing screws on the rack mount hardware, and remove the rack mount hardware. Do not remove any screws or hardware other than those shown in the picture.

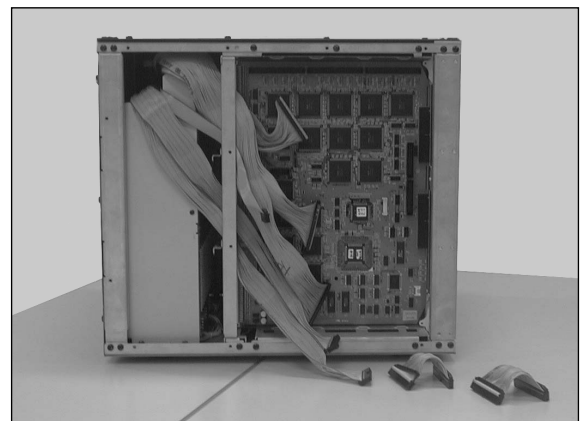
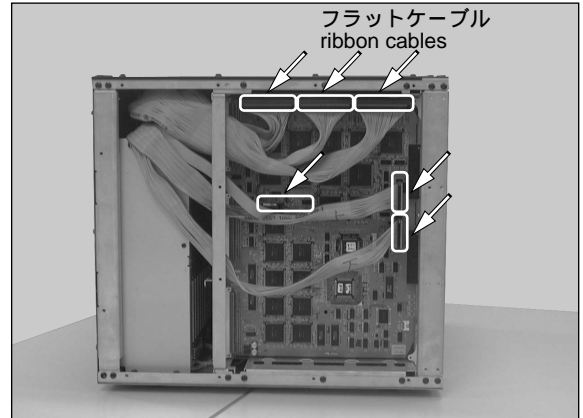
Remove twelve screws on the left side cover, then remove it. Note that the screws for the rack mount hardware are different from the screws on the side cover.

ラックマウント金具の固定ネジ8ヶ所をとりはずし、ラックマウント金具を取りはずします。写真に示した以外ははずさないでください。そのあと左側面カバーの12ヶのネジを取りはずし、左側面カバーを取りはずします。ラックマウント金具のネジと側面カバーのネジは種類が異なりますのでご注意ください。



3. Remove six ribbon cables from the board. At this time, mark the ribbon cables so that you can identify each of them and re-connect them correctly later.

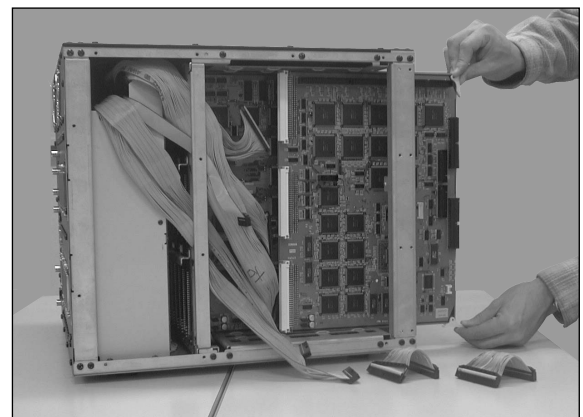
フラットケーブル6本をボードから取りはずします。この際フラットケーブルを再装着するときに誤接続を防ぐため各フラットケーブルにマーキング等で識別できるようにしておきます。



4. Remove the PDB1D board. At this time, care should be taken so that the board will not catch the ribbon cable.

After replacing it with a new board, follow the steps described previously to re-install the ribbon cables, side cover, rack mount hardware, and front cover.

PDBボードを引き抜きます。新しいPDBボード交換します。その際、フラットケーブルをはさまないように注意してください。前述の手順の逆でフラットケーブル、側面カバー、ラックマウント金具、正面カバーを順に再び取り付けてください。



ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplodingsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

NEDERLAND

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat aan het einde van de levensduur afdankt of de volgende Yamaha Service Afdeeling:
Yamaha Music Nederland Service Afdeeling
Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT
Tel. 030-2828425
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.

THE NETHERLANDS

- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of the service life please consult your retailer or Yamaha Service Center as follows:
Yamaha Music Nederland Service Center
Address: Kanaalweg 18-G, 3526 KL
UTRECHT
Tel: 030-2828425
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

The above statements apply only to the IDB1D board.